



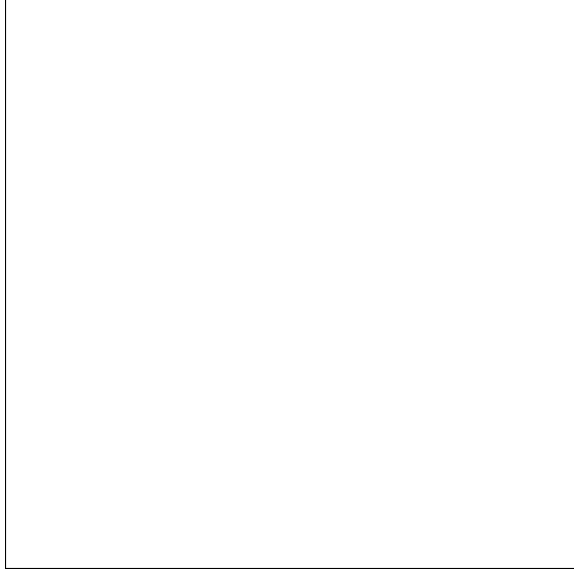




(utan bilder)

 Humpheys Odunga
 Zablon Alex Nguku
 Alexandra Danahy
 franska / svenska
|| nivå 2



Tom le vendeur de bananes
Bananförsäljaren Tom

Sagor för barn på svenska



berattelser.se

**Tom le vendeur de bananes /
Bananförsäljaren Tom**

Skriven av: Humpheys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Alexandra Danahy (fr), Anna Hewett

(sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Licens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>



Tom transporte un plateau de bananes mûres.

...

Tom bär en bricka med mogna bananer.

Tom går till marknaden för att sälja bananer.

...

Tom va au marché pour vendre des bananes.





Les gens au marché achètent des fruits.

...

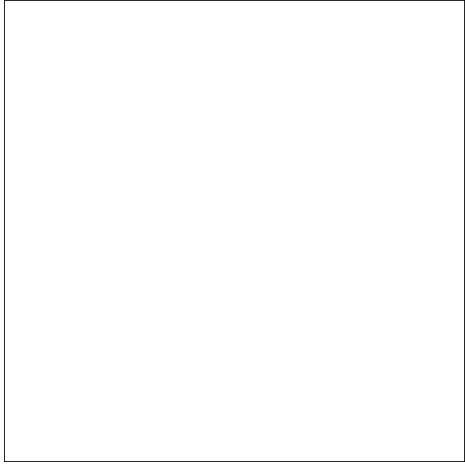
Människorna på marknaden köper frukt.



Tom balance le plateau sur sa tête et rentre
chez lui.

...

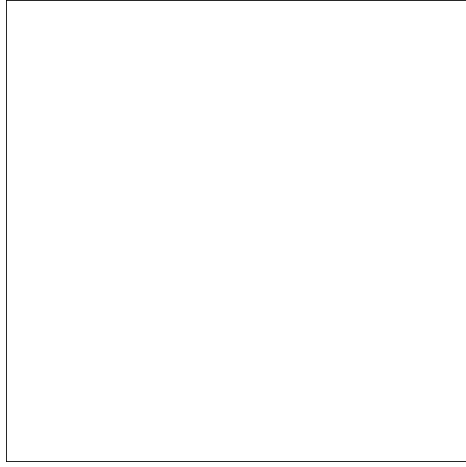
Tom balanserar brickan på huvudet och går
hem.



Mais personne n'achète les bananes de Tom. Ils préfèrent acheter leurs fruits des femmes.

...

Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att köpa frukt från kvinnor.



Ensuite, Tom achète du savon, du sucre et du pain. Il met les choses sur son plateau.

...

Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.



« Dans notre communauté, seulement les femmes vendent des fruits, » disent les gens.
« Quelle sorte d'homme est celui-ci ? »
demandent les gens.

...

"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt", säger människorna. "Vad är det här för man?" frågar de.



Bientôt, le plateau est vide. Tom compte l'argent qu'il a gagné.

...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.



Mais Tom ne démissionne pas. Il crie, « Achetez mes bananes ! Achetez mes bananes ! Achetez mes bananes mûres et sucrées ! »

...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina bananer! Köp mina söta mogna bananer!"



D'autres personnes viennent au stand. Elles achètent les bananes de Tom et les mangent.

...

Fler personer kommer till standet. De köper Toms bananer och äter dem.



Une femme choisit un régime de bananes du plateau. Elle inspecte les bananes soigneusement.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från brickan. Hon tittar noga på bananerna.



La femme achète les bananes.

...

Kvinnan köper bananerna.